

ATSKAITE
par 2017.gadā sasniegtajiem rezultatīvajiem rādītājiem
saskaņā ar 2017.gada 11.janvārī noslēgto finansēšanas līgumu
Nr.2.5.-11-13

Sabiedrība ar ierobežotu atbildību „Starptautiskā rakstnieku un tulkotāju māja”, pamatojoties uz 2015.gada 6.janvārī noslēgtā līdzdarbības līguma Nr.5.1.-8-16 „Par atsevišķu valsts pārvaldes uzdevumu deleģēšanu kultūras jomā” 4.5.punktu, iesniedz pārskatu par 2017.gadā Pārvaldes uzdevumu izpildes ietvaros sasniegtajiem rezultatīvajiem rādītājiem saskaņā ar 2017.gada 11.janvārī noslēgto finansēšanas līgumu Nr.2.5.-11-13 un saskaņā ar 2017.gada 11.janvāra vienošanos 2.5.-11-14 un 2.5.-11-42:

Nr.	Rezultatīvais rādītājs	Plāns	Izpilde
1.	Literāro radošo rezidenču skaits gadā, tai skaitā piešķirto stipendiju skaits	Plānotais radošo rezidenču skaits 2017.gadā – 99 . Plānoto stipendiju skaits 2017.gadā – 70 (pilnas stipendijas) .	Īstenotais radošo rezidenču skaits 2017.gadā – 111 Piešķirto un izmaksāto stipendiju skaits 2017.gadā – 105 (stipendijas, t.sk. nepilnas).
2.	Radošajā rezidencē tapušo literāro darbu skaits gadā (publikāciju skaits)	Plānotais tapušo literāro darbu skaits – 10 .	Publicēto darbu skaits – 23
3.	Literāro radošu rezidenču atlases ekspertu komisijas darbība (ekspertu komisijas sēžu skaits, saņemto un izskatīto pieteikumu skaits gadā, apstiprināto rezidenču/stipendiju skaits)	Plānotais ekspertu komisijas sēžu skaits – 6 . Plānotais pieteikumu skaits – 150 . Plānotais apstiprināto rezidenču skaits – 100 . Plānotais piešķirto stipendiju skaits un apmērs – 70 (VKKF - 320 EUR, NORDEN 450 EUR, KM 400 EUR).	Īstenotais ekspertu komisijas sēžu skaits – 6 . Izskatīto pieteikumu skaits – 167 Apstiprināto rezidenču skaits – 128 . Piešķirto stipendiju skaits 99 un apmērs pēc nodokļu nomaksas - VKKF - 320 EUR, NORDEN 450 EUR, KM 400 EUR, ILS 502 EUR).
4.	Sadarbība ar līdzīga profila centriem Eiropā un pasaulē, citām starptautiskā organizācijām (sadarbības veids, projektu veids un skaits)	Plānoto projektu un sadarbības aktivitāšu veids un skaits – 5 .	Īstenoto projektu un sadarbības aktivitāšu veids un skaits – 15

5.	Ar rezidentu iesaisti plānoto pasākumu veids un skaits gadā	Plānotais pasākumu skaits – 12.	Īstenotais pasākumu skaits – 22
6.	Literāro radošo meistardarbnīcu nodrošināšana latviešu literatūras tulkošanai (personālijas, meistardarbnīcu norises veids)	Plānotā radošo meistardarbnīcu nodrošināšana – 2.	<p>Īstenotā radošo meistardarbnīcu nodrošināšana – 2.</p> <p>Tiek īstenota KM programma par Latvijas literatūras tulkošanas veicināšanu. Jūnijā, jūlijā programmā piedalījās latviešu literatūras tulkotāja Emmanuele Sandron no Beļģijas, kas tulko uz franču valodu.</p> <p>Novembrī programmā piedalījās tulkotāja no Somijas Marja Leinonen, kas tulko uz somu valodu. Rezidences laikā Marja Leinonen tulkoja Arno Jundze “Sarkanais dzīvsudrabs”.</p> <p>Programmu palīdz nodrošināt sadarbība ar Ventspils Augstskolas pasniedzēju Sanitu Ozoliņu, kas individuāli veic intensīvu latviešu valodas kursu pasniegšanu.</p> <p>Papildus programmas dalībniekiem piedāvājam konsultācijas un tikšanās, kas var palīdzēt veicināt latviešu literatūras tulkošanu.</p>

7.	<p><i>Rakstnieku mājas</i> pašu ieņēmumu (no maksas pakalpojumiem un no citām saimnieciskajām darbībām), publisko (valsts un/vai pašvaldību dotācijas) un papildus piesaistīto (fondi, sponsori, ziedotāji) līdzekļu dinamika, stabilitāte un līdzsvarotība periodā</p>	<p>Plānoto ieņēmumu struktūra, <i>euro</i>:</p> <table border="1" data-bbox="628 300 1027 835"> <tr> <td>Dotācija no valsts pamatbudžeta</td> <td>388 845</td> </tr> <tr> <td>Pašu ieņēmumi</td> <td>50 142</td> </tr> <tr> <td>Tajā skaitā:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Līdzdalības maksa</td> <td>6 780</td> </tr> <tr> <td>Pārējie pašu ieņēmumi (citu finansējuma avotu piesaiste)</td> <td>44 832</td> </tr> </table>	Dotācija no valsts pamatbudžeta	388 845	Pašu ieņēmumi	50 142	Tajā skaitā:		Līdzdalības maksa	6 780	Pārējie pašu ieņēmumi (citu finansējuma avotu piesaiste)	44 832	<p>Ieņēmumu struktūra, <i>euro</i>: 447 162</p> <table border="1" data-bbox="1059 300 1436 846"> <tr> <td>Dotācija no valsts pamatbudžeta</td> <td>698130</td> </tr> <tr> <td>Pašu ieņēmumi</td> <td>60470</td> </tr> <tr> <td>Tajā skaitā:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Līdzdalības maksa</td> <td>6325</td> </tr> <tr> <td>Pārējie pašu ieņēmumi (citu finansējuma avotu piesaiste)</td> <td>54145</td> </tr> </table>	Dotācija no valsts pamatbudžeta	698130	Pašu ieņēmumi	60470	Tajā skaitā:		Līdzdalības maksa	6325	Pārējie pašu ieņēmumi (citu finansējuma avotu piesaiste)	54145
Dotācija no valsts pamatbudžeta	388 845																						
Pašu ieņēmumi	50 142																						
Tajā skaitā:																							
Līdzdalības maksa	6 780																						
Pārējie pašu ieņēmumi (citu finansējuma avotu piesaiste)	44 832																						
Dotācija no valsts pamatbudžeta	698130																						
Pašu ieņēmumi	60470																						
Tajā skaitā:																							
Līdzdalības maksa	6325																						
Pārējie pašu ieņēmumi (citu finansējuma avotu piesaiste)	54145																						
8.	<p>Latvijas Literatūras gada balvas procesa (ekspertu komisijas darbs, darbu izvērtēšana, nominēšana) un apbalvošanas pasākuma nodrošināšana t.sk. profesionālā novērtējuma procesa bērnu literatūrā un mākslā nodrošināšana, lasījumu un balvas pasākuma nodrošināšana (Starptautiskā Baltvilka balva bērnu literatūrā un grāmatu mākslā).</p>	<p>Plānotais ekspertu komisijas sēžu skaits – 6 sēdes t.sk. 4 sēdes 9 ekspertu un 2 sēdes 6 ekspertu sastāvā. Plānotais balvai pieteikto un izvērtējamo darbu skaits – 175 darbi t.sk. 73 darbi (Latvijas Literatūras gada balva) un 102 darbi (Baltvilka balva) Plānotais nominēto darbu skaits – 41 t. sk. 20 (Latvijas Literatūras gada balva) un 21 (Baltvilka balva) Plānotais pasniegto balvu skaits un apmērs – 1 mūža balva 3000 <i>euro</i> (pēc nodokļu samaksas), 5 balvas nominācijās – dzejas, proza, tulkojumi, literatūra bērniem, debija 1500 <i>euro</i> (pēc nodokļu samaksas) un speciālbalva/s, 5 balvas bērnu literatūrā un ilustrācijā (starptautiska mēroga oriģinālliteratūras darbs un tā tulkojums latviski, Latvijas oriģinālliteratūras darbs, ilustrācija un debija) 1400 <i>euro</i> (pēc nodokļu nomaksas). Plānotais balvu pasākumu apmeklējuma skaits – 600 personas t.sk. 300 personas (Latvijas Literatūras gada</p>	<p>Notikušo ekspertu komisijas sēžu skaits – 6 sēdes t.sk. 4 sēdes 9 ekspertu un 2 sēdes 6 ekspertu sastāvā. Balvai pieteikto un izvērtējamo darbu skaits – 175 darbi t.sk. 74 darbi (Latvijas Literatūras gada balva) un 104 darbi (Baltvilka balva) Nominēto darbu skaits – 31 t. sk. 20 (Latvijas Literatūras gada balva) un 11 (Baltvilka balva) Pasniegto balvu skaits un apmērs – 1 mūža balva 3000 <i>euro</i> (pēc nodokļu samaksas), 5 balvas nominācijās – dzejas, proza, tulkojumi, literatūra bērniem, debija 1500 <i>euro</i> (pēc nodokļu samaksas) un speciālbalva/s, 5 balvas bērnu literatūrā un ilustrācijā (starptautiska mēroga oriģinālliteratūras darbs un tā tulkojums latviski, Latvijas oriģinālliteratūras darbs, ilustrācija un debija) 1400 <i>euro</i> (pēc nodokļu nomaksas). Balvu pasākumu apmeklējuma skaits – 600</p>																				

		balva) un 300 personas (Baltvilka balva un lasījumu pasākums)	personas t.sk. 300 personas (Latvijas Literatūras gada balva) un 300 personas (Baltvilka balva un lasījumu pasākums).
9.	Latvijas dalības nodrošināšana Londonas grāmatu tirgū 2017.gadā un Latvijas dalības sagatavošana Baltijas valstu viesu valsts statusā Londonas grāmatu tirgū 2018.gadā	<p>Plānota 1 sadarbības ekspertu padomes darbība (vismaz 5 personu sastāvs, 4 protokolētas sēdes) Latvijas dalības plānošanai Londonas grāmatu tirgū 2017.gadā;</p> <p>Plānota vismaz 4 personu darba nodrošināšana (projekta vadītājs, asistents, grāmatvedis, projekta vadītājs Lielbritānijā) Latvijas dalības Londonas grāmatu tirgū sagatavošanai un īstenošanai 2017.gadā.</p> <p>Plānota 1 Latvijas stenda saturiskā, darbības, tehniskā, ekspluatācijas nodrošināšana Londonas grāmatu tirgū 2017.gadā.</p> <p>Plānota 1 Baltijas valstu pieņemšana 2017.gadā Londonas grāmatu tirgus laikā.</p> <p>Sagatavot 1 kultūras programmas koncepciju 2017. un 2018.gadam.</p>	<p>Notikusi 1 sadarbības ekspertu padomes darbība ar 5 personu sastāvu, 5 protokolētām sēdēm Latvijas dalības plānošanai Londonas grāmatu tirgū 2017.gadā;</p> <p>Nodrošināts 4 personu darbs (projekta vadītājs, asistents, grāmatvedis, projekta vadītājs Lielbritānijā) Latvijas dalības Londonas grāmatu tirgū sagatavošanai un īstenošanai 2017.gadā. Tāpat atsevišķu uzdevumu veikšanai piesaistīti arī vairāki eksperti un nozares profesionāļi.</p> <p>Īstenota 1 Latvijas stenda saturiskā, darbības, tehniskā, ekspluatācijas nodrošināšana Londonas grāmatu tirgū 2017.gadā. Stenda dizains un būve nodrošināts sadarbībā ar LIAA. Stendā izvietotas 150 grāmatas; 42 pārstāvji delegācijā (izdevēji, tulkotāji, lit. aģenti, projektu vadītāji, autori)</p> <p>Notikusi 1 Baltijas valstu pieņemšana 2017.gadā Londonas grāmatu tirgus laikā.</p> <p>Sagatavota un realizēta 1 kultūras programmas koncepcija 2017.gadā ar 6 kultūras pasākumiem grāmatu tirgus laikā. Un saplānota programma ar vairāk kā 30 pasākumiem 2018.gada ietvaros.</p>

		<p>Sagatavot 1 profesionālās programmas koncepciju 2017. un 2018.gadam.</p> <p>Plānota 3 semināru un pasākumu nodrošināšana Londonas grāmatu tirgū profesionālajā un kultūras programmā 2017.gadā un 15 Latvijas autoru dalība Londonas grāmatu tirgū, kā arī pasākumos un lasījumos ārpus tā 2017.gadā.</p> <p>Plānota vismaz 40 literatūras un grāmatniecības profesionāļu dalība Londonas grāmatu tirgū, literāros un profesionālās izaugsmes, tiesību pārdošanas vai tīklošanās pasākumos Lielbritānijā 2017.gadā.</p> <p>Plānotas vismaz 3 menedžmenta plānošanas vizītes 2017.gadā.</p> <p>Plānota profesionālās programmas koncepcijas un pasākumu programmas sagatavošana 2018.gadam.</p> <p>Plānota kultūras programmas koncepcijas un pasākumu programmas sagatavošana 2018.gadam.</p>	<p>Realizēta 1 profesionālā programma 2017.gada Londonas grāmatu tirgus laikā ar 2 semināriem un saplānota programma 2018.gadam.</p> <p>Īstenota 2 semināru un 6 kultūras pasākumu nodrošināšana Londonas grāmatu tirgū profesionālajā un kultūras programmā 2017.gadā ar 15 izdevniecību un tipogrāfiju (ar vienu vai vairākiem pārstāvjiem), 3 literāro aģentu, 9 Latvijas autoru, 4 menedžmenta komandas pārstāvju, 3 projekta sabiedrisko attiecību un mārketinga aktivitāšu pārstāvju, 6 žurnālistu dalību Londonas grāmatu tirgū, kā arī 18 Latvijas autoru dalība pasākumos un lasījumos ārpus tirgus Lielbritānijā 2017.gada ietvaros.</p> <p>Īstenota vismaz 40 literatūras un grāmatniecības profesionāļu dalība Londonas grāmatu tirgū, literāros un profesionālās izaugsmes, tiesību pārdošanas vai tīklošanās pasākumos Lielbritānijā 2017.gadā.</p> <p>Notikušas 5 menedžmenta plānošanas vizītes 2017.gadā Baltijas valstu līmenī.</p> <p>Izstrādāta profesionālās programmas koncepcija un pasākumu programma 2018.gadam.</p> <p>Izstrādātā kultūras programmas koncepcija un pasākumu programma 2018.gadam.</p>
--	--	---	---

		<p>Plānots 3 literāro aģentu darbs ar Lielbritānijas izdevējiem Londonas grāmatu tirgū 2017.gadā, tiekoties ar vismaz 20 anglofonajiem izdevējiem un regulāri uzturot kontaktus ar vismaz 50 anglofonajiem izdevējiem gadā.</p> <p>Plānotas 2 anglofono izdevēju vizītes Latvijā 2017.gadā ar mērķi popularizēt un izdot Latvijas literatūru angļu valodā.</p> <p>Plānota 1 mājas lapas uzturēšana un satura papildināšana Latvijas literatūras popularizēšanai ārvalstīs ar fokusu – Latvijas dalība Londonas grāmatu tirgū.</p> <p>Izveidots un īstenots 1 kopēja komunikācijas plāns ietverot darbu ar medijiem un sociālajiem tīkliem (Facebook, Twitter u.c.) aktualitāšu popularizēšanai.</p> <p>Izveidota un īstenota 1 mārketinga stratēģija 2017.gadam Londonas grāmatu tirgus laikā un sagatavota stratēģija 2018.gadam.</p> <p>Plānoti 10 drukāti vai elektroniski informatīvie materiāli par Latvijas literatūru, grāmatniecību un autoriem angļu valodā.</p>	<p>Realizēts 3 literāro aģentu darbs ar Lielbritānijas izdevējiem Londonas grāmatu tirgū 2017.gadā, tiekoties ar vismaz 20 anglofonajiem izdevējiem un regulāri uzturot kontaktus ar vismaz 50 anglofonajiem izdevējiem gadā. Tāpat arī atsevišķos gadījumos tulkotāji pildījušo literārā aģenta lomu.</p> <p>Īstenotas 2 anglofono izdevēju un 1 UK žurnālistu vizīte Latvijā 2017.gadā ar mērķi popularizēt un izdot Latvijas literatūru angļu valodā.</p> <p>Nodrošināta 1 mājas lapas uzturēšana un satura papildināšana Latvijas literatūras popularizēšanai ārvalstīs ar fokusu – Latvijas dalība Londonas grāmatu tirgū.</p> <p>Izveidots un īstenots 1 kopēja komunikācijas plāns ietverot darbu ar medijiem un sociālajiem tīkliem (Facebook, Twitter u.c.) aktualitāšu popularizēšanai Latvijā un ārvalstīs.</p> <p>Izveidota un īstenota 1 mārketinga stratēģija 2017.gadam Londonas grāmatu tirgus laikā un sagatavota stratēģija 2018.gadam.</p> <p>Nodrošināti 14 drukāti vai elektroniski informatīvie materiāli par Latvijas literatūru, grāmatniecību un autoriem angļu valodā.</p>
--	--	---	---

		<p>Plānotas 2 tulkošanas meistardarbnīcas un 2 tulkotāju rezidences 2017.gadā.</p> <p>Plānota sadarbības programmas ar British Council UK izstrāde, reklāmas koncepcijas izstrāde un saskaņošana ar Londonas Grāmatu tirgu, kā arī stenda platības rezervēšana Baltijas stendam 2018.gadam.</p>	<p>Īstenotas 3 tulkošanas meistardarbnīcas un 2 tulkotāju rezidences 2017.gadā.</p> <p>Nodrošināta sadarbības programmas ar British Council UK izstrāde, reklāmas koncepcijas izstrāde sadarbībā ar MIDAS aģentūru Lielbritānijā, notiek programmas un reklāmas materiālu saskaņošana ar Londonas Grāmatu tirgu, rezervēta stenda platība Baltijas stendam 2018.gadam un izstrādāts stenda dizains. (Skatīt pielikumu nr. 6)</p>
--	--	---	---

Komentāri par darbību un Pārvaldes uzdevumu izpildi (sasniegto rezultātīvo rādītāju atbilstību plānotajam, darbību veicinošie un kavējošie faktori, cita papildu informācija, kas attiecināma uz rezultātīvo rādītāju izpildi):

SIA „Starptautiskā
Rakstnieku un tulkotāju
māja”
valdes loceklis

Andra Konste
(vārds, uzvārds)

(paraksts)

Ventspils

z.v.

Datums

Mēnesis

Gads

Vieta

